

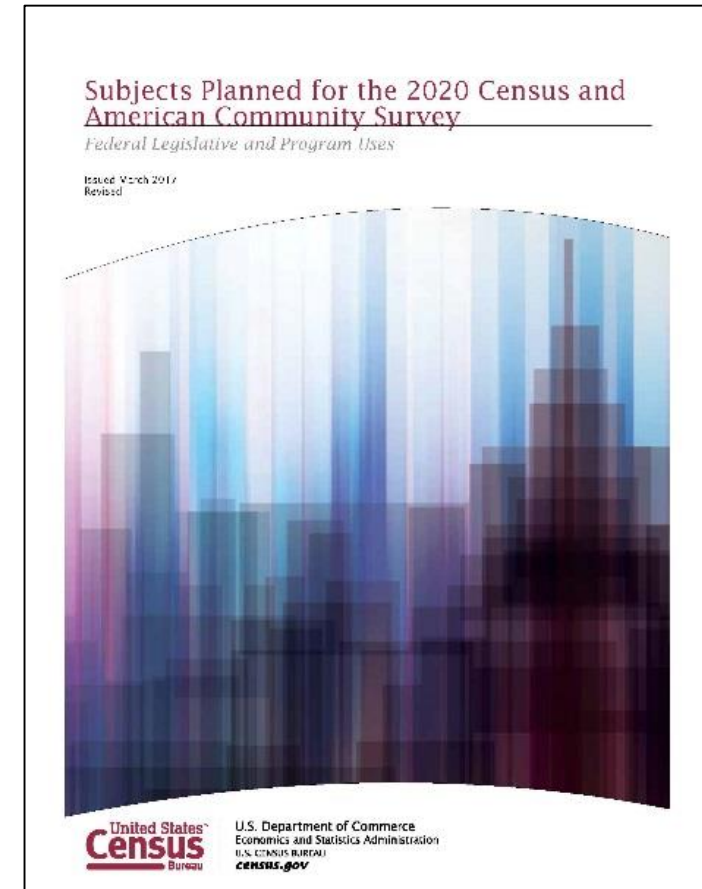
Questions Planned for the 2020 Census and the American Community Survey: A Process Overview

Jennifer Ortman

American Community Survey Office

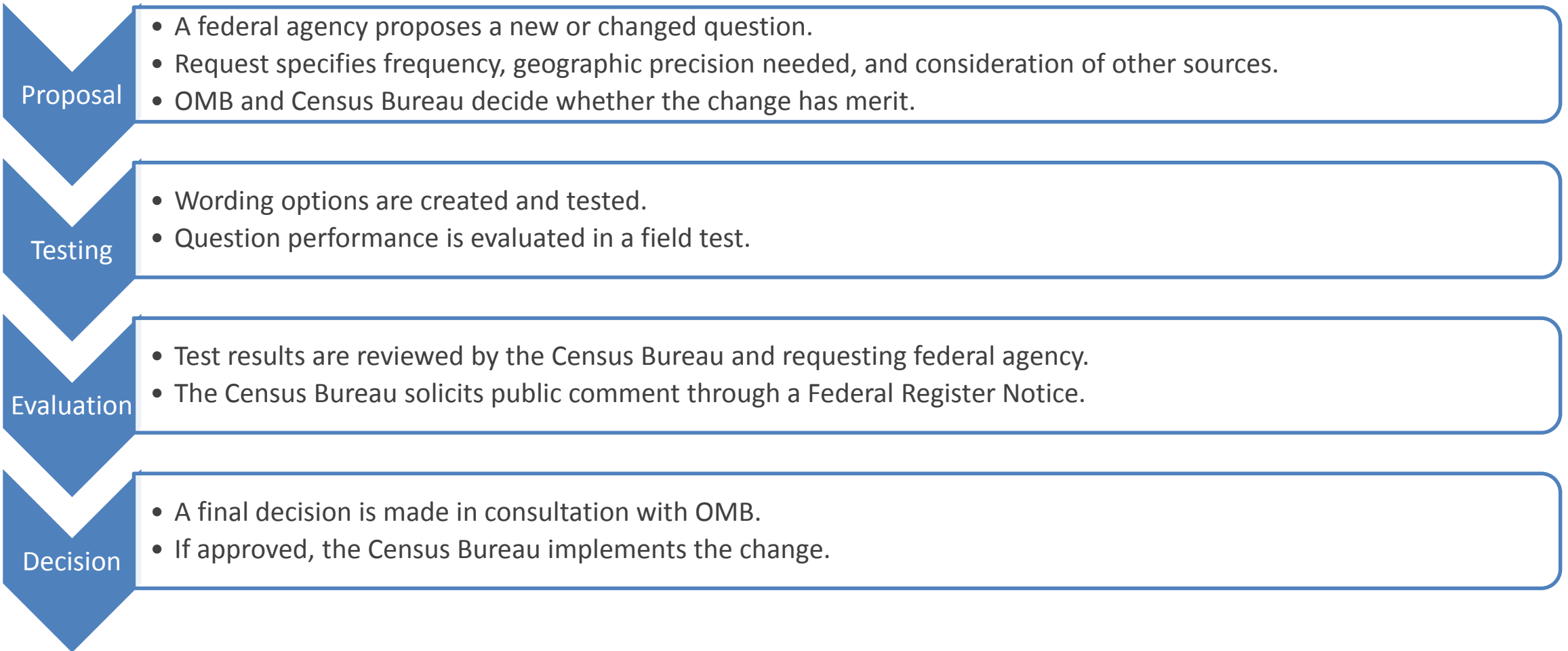
2020 Census and ACS Subjects and Questions Requirements

- Section 141(f) of the Census Act requires that the **subjects** included in the next census be submitted to Congress no later than 3 years before the census date.
 - ✓ This document was issued on **March 28, 2017**.
- The Census Act also requires that the **questions** included in the next census be submitted to Congress no later than 2 years before the census date.
 - A document that meets this requirement for the 2020 Census and the ACS will be submitted to Congress by **March 31, 2018**.



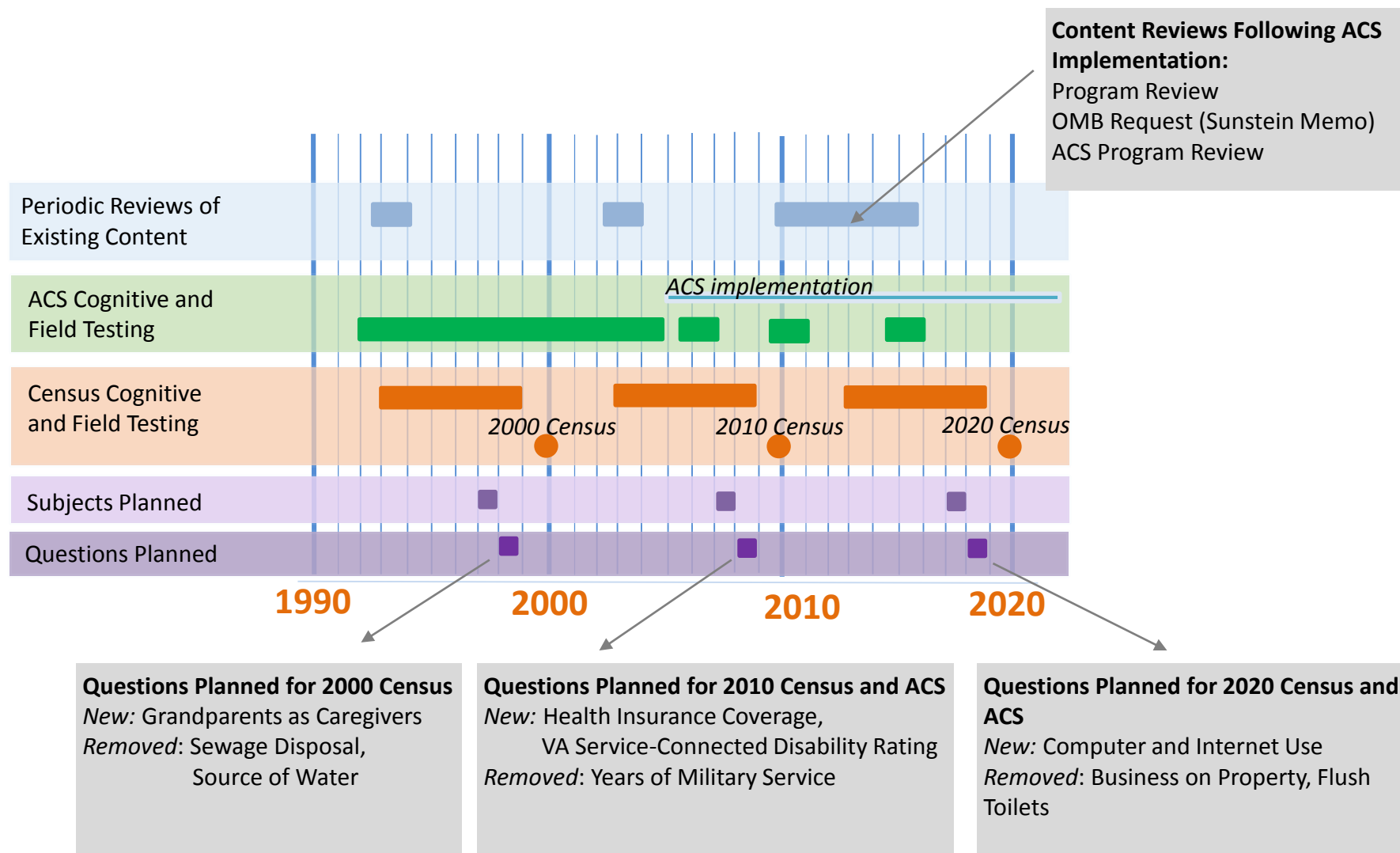
How a Question Becomes Part of the Census and ACS

Steps in the Process



Subjects and Questions Planned for the 2020 Census and ACS

Decennial Census Content Determination Process



Subjects Planned for the 2020 Census

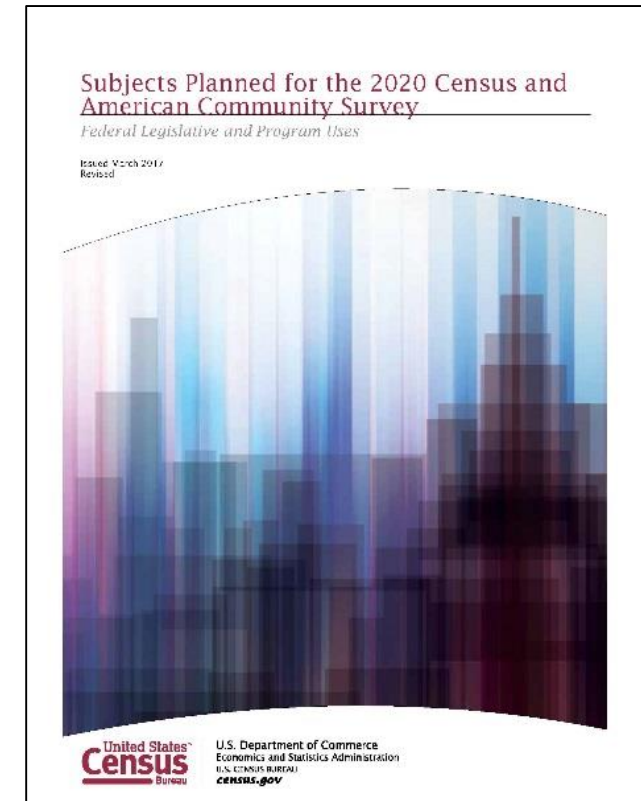
As submitted in March 2017

No changes to the 2020 Census subjects

- Same subjects included on the 2010 Census and Census 2000 short form

2020 Subjects

- **Operational** (number of people) – asked since 1790
- **Age** – asked since 1790
- **Gender** – asked since 1790
- **Hispanic origin** – asked since 1970
- **Race** – asked since 1790
- **Relationship** – asked since 1880
- **Tenure** (owner/renter) – asked since 1890



Subjects Planned for the 2020 ACS

As submitted in March 2017

No changes to the ACS subjects.

(year first asked)

2020 Subjects	Social Subjects	Economic Subjects	Housing Subjects
Operational	Ancestry (1980)	Journey to Work/Commuting (1960)	Acreage & Agricultural Sales (1960)
Age	Disability (1830)	Health Insurance (2008)	Computer & Internet Use (2013)
Gender	Fertility (1890)	Income (1940)	Home Heating Fuel (1940)
Race/Ethnicity	Grandparent Caregivers (2000)	Industry of Worker (1820)	Home Value & Rent (1940)
Relationship	Language Spoken at Home (1890)	Occupation of Worker (1850)	Plumbing Facilities (1940)
Tenure	Marital Status (1880)	Class of Worker (1910)	Kitchen Facilities (1940)
	Marital History (1850)	Labor Force Status (1890)	Telephone Service (1960)
	Migration/Residence One Year Ago (1930)	Work Status Last Year (1880)	Selected Monthly Owner Costs (1940-1990) <i>Utilities, mortgage, etc.</i>
	Place of Birth (1850)		SNAP (2005) <i>Food Stamps</i>
	Citizenship (1820)		Units in Structure (1940)
	Year of Entry (1890)		Rooms (1940)
	School Enrollment (1850)		Bedrooms (1960)
	Educational Attainment (1940)		Vehicles Available (1960)
	Undergraduate Field of Degree (2009)		Year Built (1940)
	Veteran Status (1890)		Year Moved In (1960)
	Veteran Period of Service and VA Service-Connected Disability (2008)		

Subjects Planned for the 2020 Island Areas Censuses

As submitted in March 2017

2020 Subjects	Social Subjects	Economic Subjects	Housing Subjects
Operational	Ancestry	Commuting	Acreage & Agricultural Sales
Age	Disability	Health Insurance	Computer & Internet Use
Gender	Fertility	Income	Home Heating Fuel
Race/Ethnicity	Grandparent Caregivers	Industry, Occupation, & Class of Worker	Home Value & Rent
Relationship	Language Spoken at Home	Labor Force Status	Plumbing Facilities, Kitchen Facilities, & Telephone Service **
Tenure	Marital Status & Marital History*	Work Status Last Year	Selected Monthly Owner Costs
	Migration/Residence Five Years Ago		Sewage Disposal
	Parent's Place of Birth		SNAP*
	Place of Birth, Citizenship, & Year of Entry		Source of Water
	Reason for Migration		Units in Structure, Rooms, & Bedrooms
	School Enrollment, Educational Attainment & Undergraduate Field of Degree ***		Vehicles Available
	Veteran Status, Period of Service, & VA Service-Connected Disability Rating		Year Built & Year Moved In
*New for Island Areas Censuses, but an established subject in the ACS.			
**Propose including flush toilet availability.			
***Propose including completion of a vocational program, which was a subject for the 2010 Census.			
Island Areas Censuses Only			

2020 Census and ACS Questions

Document Development

2020 Census and ACS Subjects

Age

Age asked since 1790.

AGE AND DATE OF BIRTH QUESTIONS ARE USED TO UNDERSTAND THE SIZE AND CHARACTERISTICS OF DIFFERENT AGE GROUPS AND TO PRESENT OTHER DATA BY AGE.

Age data are used in planning and funding government programs that provide funds or services for specific age groups, such as children, working age adults, women of childbearing age, or the older population. These statistics are also used to enforce laws, regulations, and policies against age discrimination in government programs and in society.

AGE DATA HELP COMMUNITIES:

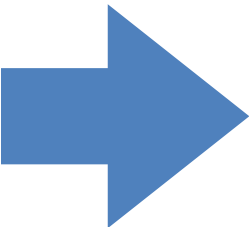
Provide Assistance to Older Americans
Knowing how many people in a community are aged 60 and older helps local officials provide programs and services that enable older adults to remain living safely in their homes and communities (Older Americans Act). Age data are also used in programs that provide services and assistance to seniors, such as financial assistance with utilities (Low Income Home Energy Assistance Program).

Educate Children and Adults
Knowing how many children and adults depend on services through schools helps school districts make long-term building, staffing, and funding decisions. Age in combination with other information, such as disability status, language spoken at home, and poverty status, assists schools in understanding the needs of their students and qualifying for grants that help fund programs for these students (Elementary and Secondary Education Act of 1965).

Ensure Equal Opportunity
Knowing the ages of people in the community in combination with information about housing, employment, and education, helps government and communities enforce laws, regulations, and policies against discrimination based on age. For example, age information is used to analyze the employment status of workers by age (Age Discrimination in Employment Act).

U.S. Census Bureau

Subjects Planned for the 2020 Census and American Community Survey 7



2020 Census and ACS Questions

AGE asked since 1790.

4 What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?
Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old.
Print numbers in boxes.

Age (in years)	Month	Day	Year of birth
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

AGE AND DATE OF BIRTH QUESTIONS ARE USED TO UNDERSTAND THE SIZE AND CHARACTERISTICS OF DIFFERENT AGE GROUPS AND TO PRESENT OTHER DATA BY AGE.

Age data are used in planning and funding government programs that provide funds or services for specific age groups, such as children, working age adults, women of childbearing age, or the older population. These statistics are also used to enforce laws, regulations, and policies against age discrimination in government programs and in society.

AGE DATA HELP COMMUNITIES:

Provide Assistance to Older Americans
Knowing how many people in a community are aged 60 and older helps local officials provide programs and services that enable older adults to remain living safely in their homes and communities (Older Americans Act). Age data are also used in programs that provide services and assistance to seniors, such as financial assistance with utilities (Low Income Home Energy Assistance Program).

Educate Children and Adults
Knowing how many children and adults depend on services through schools helps school districts make long-term building, staffing, and funding decisions. Age in combination with other information, such as disability status, language spoken at home, and poverty status, assists schools in understanding the needs of their students and qualifying for grants that help fund programs for these students (Elementary and Secondary Education Act of 1965).

Ensure Equal Opportunity
Knowing the ages of people in the community in combination with information about housing, employment, and education, helps government and communities enforce laws, regulations, and policies against discrimination based on age. For example, age information is used to analyze the employment status of workers by age (Age Discrimination in Employment Act).

U.S. Census Bureau

Questions Planned for the 2020 Census and American Community Survey

Pre-decisional

Preparing the Questions Planned for the 2020 Census and ACS

Planned Timeline

Activity	Timeline	
Federal agencies provide updates to Federal use documentation	March – June 2016	✓
Incorporate feedback into draft Planned Subjects document	May – September 2016	✓
Provide updates and conduct briefings	January – March 2017	✓
Planned Subjects document delivered*	No later than March 31, 2017	✓
Draft Planned Questions document	September 2017 – January 2018	
Provide updates and conduct briefings	January – March 2018	
Planned Questions document delivered*	No later than March 31, 2018	
American Community Survey Federal Register Notices (public comment period)	December 2017 – February 2018, March – April 2018	
2020 Census Federal Register Notices (public comment period)	May – July 2018, August – September 2018	

*2020 Island Areas Censuses Subjects and Questions are submitted via letter in the same period.

Questions?

Update on Language Services Operation

Jennifer Kim

Decennial Census Management Division

2010 Census Non-English Support

Background

Material	Non-English Language(s)
Paper Mailing & Bilingual Questionnaires	Spanish
Telephone Assistance	Spanish, Chinese, Korean, Vietnamese, Russian
Fulfillment & Be Counted Questionnaires	
Field Materials	Spanish
Language Guides and Videos	59
Language Identification Card	50

Preparations for 2020 Census

Background

	Key Recommendations from 2010	Implementation	Key Players for 2020
Translation	<ul style="list-style-type: none"> • Create a centralized translation area • Hire in-house translation experts • Better integrate with communications 	<ul style="list-style-type: none"> • Establishment of Decennial Translation Branch • Adherence to industry standards for translation and terminology research • Use of technology for translation consistency and efficiency 	<p>Census Bureau</p> <ul style="list-style-type: none"> • Content, Language and Data Products Branch • Decennial Translations Branch <p>Contractors</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prisma International (translation) • RTI International (pre-testing)
Research	<ul style="list-style-type: none"> • Conduct more extensive cognitive testing 	<ul style="list-style-type: none"> • Usability and cognitive testing • Monitoring of language trends • Field testing: 2014—2018 	
Advisory Input	<ul style="list-style-type: none"> • Engage the National Advisory Committee (NAC) 	<ul style="list-style-type: none"> • NAC Language Working Group • Consultations with federal and industry experts 	

2020 Census Non-English Support Changes

Data Collection Instruments and Materials

Instrument/Material	2020 Non-English Support	2010 Non-English Support
Internet Self-Response	<p>12 Non-English Languages</p> <ul style="list-style-type: none"> Spanish, Chinese (Simplified), Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, Japanese <p>Language Selection Criteria: 60,000 or more housing units</p>	<p>Not in Scope</p> <p><i>Fulfillment and Be Counted Questionnaires in 5 non-English languages, available via phone request or pickup: Spanish, Chinese (Simplified), Korean, Vietnamese, Russian</i></p> <p><i>Language Selection Criteria: 100,000 or more housing units</i></p>
Census Questionnaire Assistance	<p>12 Non-English Languages</p> <ul style="list-style-type: none"> Spanish, Chinese (Mandarin and Cantonese), Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, Japanese <p>Telecommunication Device for the Deaf also available</p> <p>Language Selection Criteria: 60,000 or more housing units</p>	<p>5 Non-English Languages</p> <ul style="list-style-type: none"> Spanish, Chinese (Mandarin and Cantonese), Korean, Vietnamese, Russian <p>Telecommunication Device for the Deaf also available</p> <p>Language Selection Criteria: 100,000 or more housing units</p>

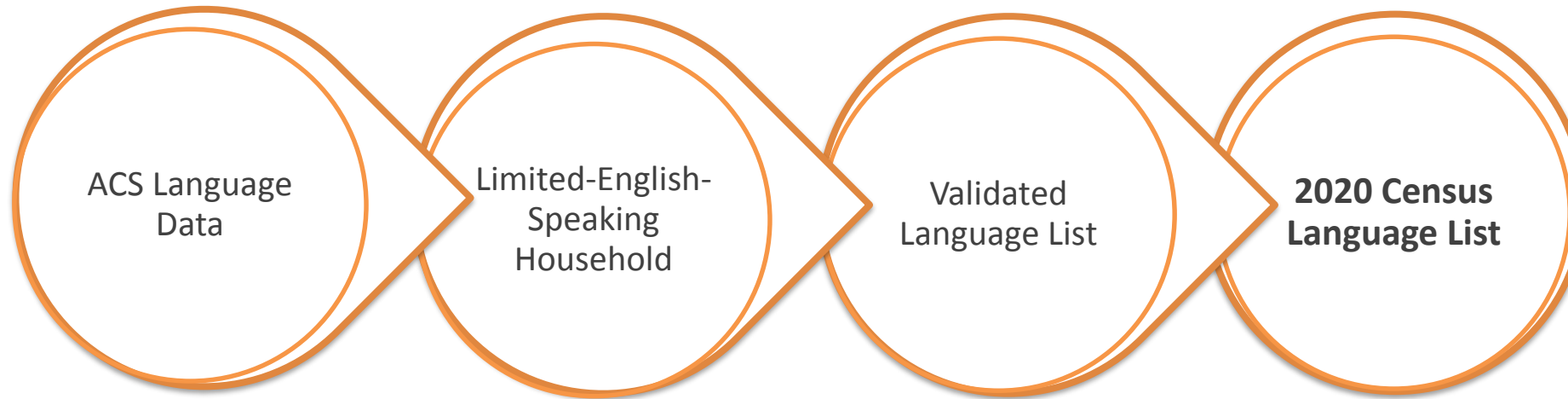
2020 Census Non-English Support Changes

Data Collection Instruments and Materials (cont'd)

Instrument/Material	2020 Non-English Support	2010 Non-English Support
Enumerator Instrument	Spanish (hand-held)	Not in scope
Language Glossary	59 Non-English Languages	Not in scope
Language Identification Card	59 Non-English Languages	50 Non-English Languages
Language Guides (Video and Print)	59 Non-English Languages Includes American Sign Language, braille and large print	59 Non-English Languages Includes American Sign Language, braille and large print
Bilingual Paper Questionnaire	Spanish	Spanish
Bilingual Mailing	Spanish	Spanish
Field Enumeration Materials	Spanish	Spanish

2020 Census Language Program

Language Determination



ACS Language Data (2016 5-year estimates)

- Languages spoken for all households

Limited-English-Speaking Household Language Data

- Languages spoken among households where **no one 14 years or older who speaks English only or speaks English “very well”**
- Cutoff at 2,000 or more limited-English-speaking households

Validate Languages for 2020

- Verified with regional and state level data
- Assessed translation feasibility

2020 Census Language Program

Language List: All Non-English Languages

Spanish	Italian	Khmer	Tamil	Croatian
Chinese	Farsi	Nepali	Navajo	Bulgarian
Vietnamese	German	Urdu	Hungarian	Twi
Korean	Armenian	Romanian	Hebrew	Lithuanian
Russian	Hindi	Telugu	Malayalam	Yoruba
Arabic	Ukrainian	Burmese	Swahili	Czech
Tagalog	Bengali	Punjabi	Yiddish	Igbo
Polish	Greek	Lao	Indonesian	Marathi
French	Amharic	Hmong	Serbian	Sinhala
Haitian Creole	Somali	Albanian	Tigrinya	Slovak
Portuguese	Thai	Turkish	Ilocano	American Sign Language
Japanese	Gujarati	Bosnian	Dutch	

2020 Census Language Program

Language List: Internet Self-Response, Census Questionnaire Assistance

	<i>Language</i>	<i>Limited-English-Speaking Households (MOE)</i>	<i>Cumulative Percent of Total Limited-English- Speaking Households</i>
1	Spanish	3,186,101 (12,273)	60.3
2	Chinese	447, 785 (3,571)	68.8
3	Vietnamese	174,439 (2,844)	72.1
4	Korean	166,917 (2,619)	75.2
5	Russian	145,174 (2,497)	78.0
6	Arabic	89,739 (2,255)	79.7
7	Tagalog	69,772 (1,664)	81.0
8	Polish	65,603 (1,665)	82.3
9	French	64,108 (1,620)	83.5
10	Haitian Creole	63,220 (1,918)	84.7
11	Portuguese	62,881 (2,063)	85.9
12	Japanese	59,586 (1,682)	87.0
13	Italian	54,096 (1,372)	88.0
14	Farsi	37,657 (1,392)	88.7
15	German	35,468 (1,110)	89.4

2010 (100,000 or more HUs)

60,000 or more HUs

2020 Census Language Program

Summary of Non-English Support

Internet Self-Response & Census Questionnaire Assistance	<ul style="list-style-type: none">• 12 Non-English Languages
Language Guides (Video and Print) Language Glossaries Language Identification Card	<ul style="list-style-type: none">• 59 Non-English Languages• Language Guides include American Sign Language, braille, large print
Paper Questionnaire & Mailing Materials Field Enumeration Instrument & Materials	<ul style="list-style-type: none">• Spanish
Communications and Partnership	<ul style="list-style-type: none">• Advertising, Partnership and Promotional Materials in 12 Non-English Languages (minimum)• Procedures and Materials to Support Partnership Specialists and Partners• Support Materials for Regional Offices and Partnership Specialists

2020 Census Language Program

Supported Languages



[illegible]